

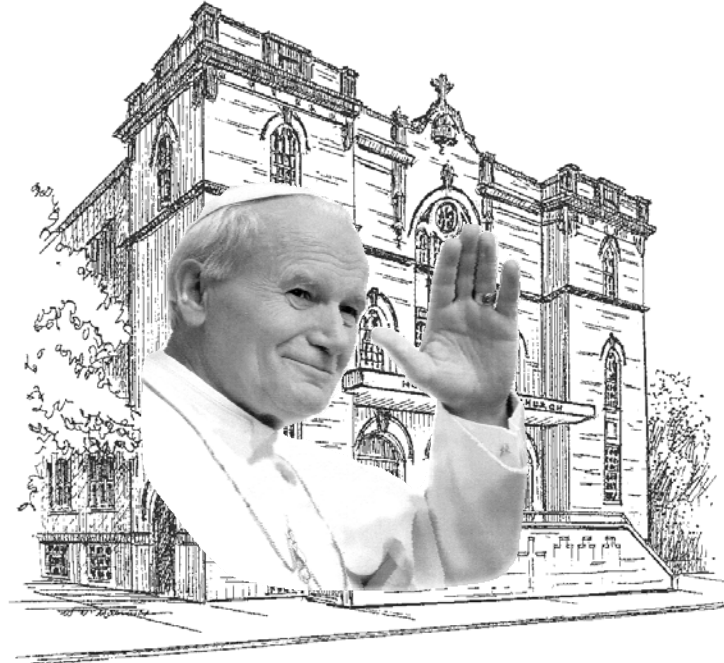
Diocesan Shrine of Saint John Paul II

Diecezjalne Sanktuarium Św. Jana Pawła II

6 Wall Street, Passaic, NJ 07055

Tel: (973) 473-1578

www.holyrosarypassaic.org



Rev. A. Stefan Las, Pastor
Rev. Kamil Stachowiak, Associate Pastor

Polska Szkoła Doksztalająca im. Bl. Jerzego Popieluszki
Tel: 973-473-1578 www.holyrosarypassaic.org/polskaskzola

Całotygodniowe Przedszkole: Akademia Malucha
Tel.: 973-928-4885 www.akademiamalucha.us
e-mail: info@akademiamalucha.us

Sunday Masses:

Saturday: 5:00 P.M. & 7:00 P.M.
Sunday: 7:00, 8:30, & 10:30 A.M., 12:30 & 7:00 P.M.

Weekday Masses:

7:00 A.M. & 7:00 P.M.

Confessions:

Saturdays: 4:00 - 5:00 P.M.
Sundays: 30 minutes before each Mass
Daily: 6:30 - 7:00 morning & evening

Baptisms:

Please contact the parish office in order to make arrangements for the date and time of the Baptism.

Msze św. w Niedziele:

Sobota: 5:00 P.M. i 7:00 P.M.
Niedziela: 7:00, 8:30 i 10:30 A.M., 12:30 i 7:00 P.M.

Msze św. w tygodniu:

7:00 rano i 7:00 wieczorem

Spowiedź:

Sobota: 4:00 - 5:00 po południu
Niedziela: 30 minut przed każdą Mszą św.
Codziennie: 6:30 - 7:00 rano i wieczorem

Chrzest:

Prosimy o skontaktowanie się z kancelarią parafialną w celu ustalenia daty i godziny Chrztu św.

Parish Office Hours

Monday, Tuesday, & Friday: 9:00 A.M. - 12:00 P.M.
4:00 P.M. - 8:00 P.M.
Wednesday & Thursday: 4:00 P.M. - 8:00 P.M.
Saturday: 8:30 A.M. - 2:00 P.M.

Sundays, Holy Days, Holidays: OFFICE IS CLOSED
For all other appointments, please call the rectory.

Kancelaria Parafialna jest czynna:

Poniedziałek, Wtorek i Piątek: 9:00 A.M. - 12:00 P.M.
4:00 P.M. - 8:00 P.M.
Środa i Czwartek: 4:00 P.M. - 8:00 P.M.
Sobota: 8:30 A.M. - 2:00 P.M.

W Niedziele, Święta Kościelne i państwowe
kancelaria parafialna jest nieczynna.

HOLY ROSARY R.C. PARISH
PARAFIA MATKI BOŻEJ RÓŻAŃCOWEJ

**FOURTH SUNDAY OF ADVENT
CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU
18 GRUDNIA, 2016**

TODAY:

1. **Second collection is for Christmas Flowers.** May God bless you for your generosity.
2. **Pictures from the Confirmation Mass** can be purchased after every Mass in the vestibule of the church.

THIS WEEK:

1. **Wednesday:** *St Peter Canisius, Priest, Doctor of the Church*
*1:30pm Leisure Club meeting in the Youth Center.
*Our Lady of Perpetual Help Devotions after 7:00pm Mass.
2. **Friday:** Confession before Christmas from 6:30am-9:00am, 5:00pm-6:30pm, & 7:00pm-9:00pm.
*There will be **NO CONFESSIONS on Saturday & Sunday.**
***NO MASS AT 7:00P.M.**
*CCD Religion Classes canceled. Classes will resume on January 6, 2017.
3. **Saturday:** The Vigil of the Nativity of the Lord
***Masses: 7:00a.m. & 5:00p.m.**
***NO CONFESSION.**
*CCD and Polish school Classes canceled. Classes will resume on January 7, 2017.

NEXT SUNDAY: THE NATIVITY OF THE LORD

1. **Mass Schedule:** 12 Midnight Mass (Pasterka)
7:00a.m., 8:30a.m., 10:30a.m., 12:30p.m. & 2:30p.m.
***NO MASS AT 7:00P.M.**
***NO CONFESSION.**
***Christmas Collection.**

OTHERS:

1. Anyone interested in Christmas wreaths or grave blankets call Joan at 201-893-5383.
2. **Oplatki and Christmas Cards** can be purchased in the religious store on Sundays, after every Mass.
3. All students from grades 5 & 8 CCD classes are obligated to attend **12:30pm Mass on Sunday, January 22.** After Mass, students will be taking the NCEA ACRE Assessment, in the parish auditorium. Attendance is mandatory.
4. Candidate & Sponsor Applications for Confirmation along with the Certificates of Baptism are due **February 28th during parish office hours.**

Remont Kościoła

Henryk & Władysława Partyka	\$2,000
Wiesław & Danuta Chrobak	\$800
Maria Apyrasz	\$750
Teresa Vos	\$750

Drodzy Parafianie!

Wyrażam serdeczne podziękowanie tym wszystkim, którzy złożyli ofiarę na remont kościoła. Niech Waszą ofiarość wynagrodzi Pan Bóg obfitością łask. Bóg Zapłać.

Dear Parishioners!

My most sincere and heartfelt thank you to those parish families who have already made their donation to our church renovations. God bless you for your generosity!

Fr. Stefan

DZISIAJ:

1. **Druga kolekta** przeznaczona na kwiaty na Boże Narodzenie. Za wszelką ofiarość, składamy serdeczne *Bóg zapłać*.
2. **Zdjęcia z Bierzmowania** można nabyć po każdej Mszy św. w przedsionku kościoła.

W TYM TYGODNIU:

1. **Poniedziałek-Piątek: godz. 6:45p.m.** Godzinki i Msza św. Roratnia.
2. **Środa: Wspomnienie św. Piotra Kanizjusza, prezbitera i doktor kościoła**
*Zebranie klubu starszych o 1:30pm w Youth Center.
*Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem.
3. **Piątek:** Spowiedź przed Bożym Narodzeniem odbędzie się od godz.: 6:30 rano do 9:00 rano, 5:00pm do 6:30 wieczorem oraz od 7:00 wieczorem - 9:00 wieczorem.
***MSZY ŚW. O GODZ. 7:00 WIECZOREM NIE BĘDZIE.**
*Lekcji religii nie będzie. Lekcje rozpoczną się w piątek, 6 stycznia, 2017.
4. **Sobota: WIGILIA**
***Msze św.:** 7:00 rano i 5:00 wieczorem
***SPOWIEDZI ŚW. NIE BĘDZIE.**
*Zajęć Polskiej Szkoły i Lekcji religii nie będzie. Zajęcia rozpoczną się w sobotę, 7 stycznia, 2017.

PRZYSZŁA NIEDZIELA: BOŻE NARODZENIE

1. **Msze św.:** Pasterka o godz. 12:00 w nocy, 7:00, 8:30 i 10:30 rano, 12:30 i 2:30 po południu.
***MSZY ŚW. O GODZ. 7:00 WIECZOREM NIE BĘDZIE.**
***Kolekta na Boże Narodzenie.**

RÓŻNE:

1. Wszyscy uczniowie z klasy 5 i 8 lekcji religii mają obowiązek uczestnictwa we Mszy św. o godz. 12:30 po południu, w **niedzielę 22 stycznia.** Po Mszy św., uczniowie udadzą się do auli parafialnej, gdzie wezmą egzamin diecezjalny.
2. Świadectwo Chrztu i aplikacje Kandydatów do Bierzmowania i Świadka przy Bierzmowaniu, należy zwrócić do **28 lutego w godzinach otwarcia kancelarii parafialnej.**



**PLAN KOŁĘDY
SCHEDULE FOR KOŁĘDA
2017**

Tuesday & Wednesday - December 27 & 28

wtorek i środa - 27 i 28 grudnia

Garfield, Lodi, & Hasbrouck Heights

Thursday & Friday - December 29 & 30

czwartek i piątek - 29 i 30 grudnia

Wallington, East Rutherford & Rutherford

Monday & Tuesday - January 2 & 3

poniedziałek i wtorek - 2 i 3 stycznia

Elmwood Park, Fair Lawn Saddle Brook & others

Wednesday - January 4

środa - 4 stycznia

Clifton & Passaic

Thursday & Friday - January 5 & 6

czwartek i piątek - 5 i 6 stycznia

Little Falls, Wayne, Lincoln Park, Fairfield & others

Modlitwa przy wigilijnym stole

Na stole nakrytym białym obrusem kładziemy Pismo Święte i opłatek oraz ustawiamy świecę. Jedno miejsce przy stole pozostaje wolne jako znak pamięci o bliskich, którzy nie mogą razem z nami zasiąść do wigilii (np. o zmarłych z rodziny). Wieczerzę wigilijną rozpo-czynamy modlitwą. *Najlepiej jeśli prowadzi ją Ojciec lub matka.*

W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego. Amen.

ZAPALENIE ŚWIECY: *Ojciec lub matka zapala świecę na stole i mówi:* **Światło Chrystusa.**

Wszyscy odpowiadają: **Bogu niech będą dzięki.**
Najstarsze dziecko zapala światełka na choince.

CZYTANIE EWANGELII (Łk 2,1-14)

Ojciec lub matka: Ponad dwa tysiące lat temu przyszedł na świat Jezus Chrystus, Syn Boży, oczekiwany Zbawiciel. Opowiada o tym ewangelia św. Łukasza.

Tekst odczytuje na przykład najstarsze dziecko:

W owym czasie wyszło rozporządzenie Cezara Augusta, żeby przeprowadzić spis ludności w całym państwie. Pierwszy ten spis odbył się wówczas, gdy wielkorządca Syrii był Kwiryniusz. Wybierali się więc wszyscy, aby dać się zapisać, każdy do swego miasta. Udał się także Jozef z Galilei, z miasta Nazaret, do Judei, do miasta Dawidowego, zwanego Betlejem, ponieważ pochodził z domu i rodu Dawida, żeby się dać zapisać z poślubioną sobie Maryją, która była brzemienna. Kiedy tam przebywali, nadszedł dla Maryi czas rozwiązania. Porodziła swego pierworodnego Syna, owinęła Go w pieluszki i położyła w żłobie, gdyż nie było dla nich miejsca w gospodzie. W tej samej okolicy przebywali w polu pasterze i trzymali straż nocna nad swoją trzoda. Naraz stanął przy nich anioł Pański i chwała Pańska zewsząd ich oświeciła, tak że bardzo się przestraszyli. Lecz anioł rzekł do nich „Nie bójcie się! Oto zwiastuję wam radość wielką, która będzie udziałem całego narodu: dziś w mieście Dawida narodził się wam Zbawiciel, którym jest Mesjasz Pan. A to będzie znakiem dla was: znajdziecie Niemowlę owinięte w pieluszki i leżące w żłobie”. I nagle przyłączyło się do anioła mnóstwo zastępów niebieskich, które wielbiły Boga słowami: „Chwała Bogu na wysokościach, a na ziemi pokój ludziom Jego upodobania”.

Po wysłuchaniu fragmentu ewangelii - kolęda „Bóg się rodzi”.

WSPÓLNA MODLITWA

Ojciec lub matka odmawia prośby, wszyscy odpowiadają:

Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie.

Ojciec lub matka: Boże, nasz Ojczy, w tej uroczystej godzinie wychwalamy Cię i dziękujemy za noc, w której posłałeś nam swojego Syna Jezusa Chrystusa, naszego Pana i Zbawiciela i prosimy Cię: Wszyscy: **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie**

Ojciec lub matka: Udziel naszej rodzinie daru miłości, zgody i pokoju. Wszyscy: **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie**

Ojciec lub matka: Wszystkich opuszczonych, samotnych, chorych, biednych, głodnych na całym świecie pociesz i umocnij Dobrą Nowiną tej świętej nocy.

Wszyscy: **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie**

Ojciec lub matka: Naszych zmarłych (*wymienić imiona*) obdarz szczęściem i światłem Twej chwały.

Wszyscy: **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie**

Wszyscy odmawiają **Ojczy nasz i Anioł Pański.**

Ojciec lub matka: Panie Boże, Ty sprawiłeś, że ta święta noc zajaśniała blaskiem prawdziwej światłości Jednorodzonego Syna Twojego, spraw, abyśmy jaśnieli blaskiem Twego światła w naszym codziennym postępowaniu. Przez Chrystusa Pana naszego. **Amen.**

ŁAMANIE SIĘ OPŁATKIEM

Ojciec lub matka: A teraz w duchu miłości i przebaczenia przełamiemy się opłatkami - chlebem miłości. Otwierając serca nasze w miłości wzajemnej, otwieramy je na przyjście Pana. Niech On będzie zawsze z nami. Ojciec pierwszy składa wszystkim życzenia i przełamuje się opłatkami.

MODLITWA PO WIECZERZY: Odmawia ojciec lub matka.

Dziękujemy Ci, Boże, nasz dobry Ojczy, za Syna Twego Jezusa Chrystusa, dziękujemy za miłość do wszystkich ludzi, za ten błogosławiony wieczór i dary, które spożywalimy. Tobie chwała na wieki. **Amen.**

Dear Parishioners:

At this particular moment on Christmas Eve, I would like to extend my warmest wishes to all parishioners, guests and friends. The message of Christmas is a message of great joy to all people. That night in Bethlehem when Jesus was born, the angel announced Good News of great joy to all people. It was a message of the Savior's birth — a Savior of all, one through whom all people can be saved.



We wish you a Christmas full of faith, hope, love, and joy. **Faith:** Trust that the baby Jesus in the manger is Immanuel: God with us; **Hope:** The sure, certain hope of everlasting life; **Love:** The warmth, the affection, and the kindness which God has always meant for us—He came to us; **Joy:** keep new born Christ in heart through the whole year. The coming of Jesus Christ does not give us simply one night to rejoice, but a lifetime to reflect on God's decision to come down from heaven and make a home with us. The glory of Christ is felt in the love and care that we give to one another not just at Christmas, but throughout the whole year. We wish you blessed and peaceful Christmas. May Jesus born in Bethlehem, enter your hearts and bring you faith, hope, love and joy every day of your life.

Drodzy Parafianie:

W tym szczególnym momencie, którym jest wieczór wigilijny, pragnę złożyć wszystkim parafianom i gościom, najserdeczniejsze życzenia:

„Bóg się rodzi, moc truchleje” - śpiewamy w wigilijną noc, ciesząc się z narodzenia Zbawiciela świata. Pan Bóg z miłości do człowieka zesał na ziemię swojego Syna, który narodził się w skromnej, betlejemskiej stajni, gdyż nie było dla Niego miejsca w gospodzie. Wraz z białym opłatkami — symbolem Małego Dzieciątka, dzielimy się z Wami radością, miłością i pokojem, które niesie z sobą cudowna Noc, Bożego Narodzenia. Niech Boża Dziecina, będzie dla Was i całego domu źródłem wszelkich łask. Zdrowie, radość i pełnia szczęścia niech będzie Waszym udziałem w wigilijny wieczór i każdy dzień Nowego Roku.

Fr Stefan

Rest in Peace + Jan Leja



Devotions Nabożeństwa

Wednesday: Our Lady of Perpetual Help Devotion after the 7:00 PM. Mass.

Saturday: *Novena prayers to Our Lady of Czestochowa after the 7:00 AM. Mass.

*Devotion to the Divine Mercy after the 7:00 PM. Mass in Polish.

First & Third Thursday of each month: Mass in honor of St. John Paul II at 7:00 PM in Polish. After Mass, devotion to St. John Paul II, plenary indulgence, and veneration of the relic.

First Saturday of each month: Mass & First Saturday devotion.

Środa: Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy po Mszy św. o godz 7:00 wieczorem.

Sobota: *Nowenna do Matki Bożej Częstochowskiej po Mszy św. o godz. 7:00 rano.

*Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego po Mszy św. o 7:00 wieczorem po Polsku.

Pierwszy i trzeci czwartek miesiąca: Msza św. ku czci św. Jana Pawła II o godz. 7:00 wieczorem. Po Mszy św. nabożeństwo do św. Jana Pawła II, uzyskanie odpustu zupełnego i uczenie ałowanie relikwii.

Pierwsza sobota miesiąca: O godz. 7:00 wieczorem, Msza św. i nabożeństwo pierwszej soboty. Zakończenie Nabożeństwa Apelem Jasnogórskim.

INFORMACJE:

1. **Każdy ochrzczony w wierze rzymsko-katolickiej**, który pragnie zostać Członkiem Parafii Matki Bożej Różańcowej w Passaic, NJ, jest proszony o zgłoszenie się do kancelarii parafialnej w celu rejestracji.
2. **Wszelkie Zaświadczenia stwierdzające** że dana osoba jest wierząca i praktykująca a tym samym, że może być **Rodzicem Chrzestnym, Świadkiem do Sakramentu Bierzmowania (oraz inne zaświadczenia)** będą wydawane w kancelarii parafialnej po trzech miesiącach przynależności do Wspólnoty parafialnej i wywiązaniu się z powziętych zobowiązań wobec parafii.
3. **Wszyscy katolicy z naszej parafii, mają obowiązek** uczestniczenia w niedzielnych i świątecznych Mszach św. oraz wspierania swojej parafii poprzez składanie ofiar na kościół przy użyciu kopert otrzymywanych przez pocztę (lub też kopert znajdujących się przy wejściu do kościoła). Kolejnym obowiązkiem jest coroczna opłata z racji przynależności do parafii. Rodzina \$20 Osoby samotne \$10
4. **Status parafianina/parafianki Parafii Matki Bożej Różańcowej** otrzymuje osoba, która ma ukończony 25 rok życia i niezależnie od tego, czy zamieszkuje z rodzicami czy też samotnie, podlega zobowiązaniom wynikającym z przynależności do Rodziny parafialnej.
5. Rodziny, które zmieniły adres zamieszkania, proszone są o poinformowanie kancelarii parafialnej, w celu aktualizacji danych adresowych.



CCD Religious Education & Polish School Program INFORMATION

- * **W piątek, 23 grudnia**, lekcje religii nie będzie. Lekcje rozpoczną się w piątek 6 stycznia 2017r.
- * **W sobotę, 24 grudnia**, lekcji religii i zajęć Polskiej Szkoły nie będzie. Zajęcia Polskiej Szkoły i Lekcji religii rozpoczną się w sobotę 7 stycznia 2017r.
- * **Sobota, 7 stycznia** od godz. 10:15am do 13:30pm odbędzie się zabawa karnawałowa dla uczniów uczęszczających na Lekcje Religii i Polskiej Szkoły do klas: 1-4. Dzieci klas 5-11 biorą udział w zajęciach, które kończą się o godz. 13:30.
- * **Sobota, 14 stycznia** od godz. 10:15am do 13:30pm odbędzie się zabawa karnawałowa dla uczniów uczęszczających na Lekcje Religii i Polskiej Szkoły do klas: 5-11. Dzieci klas 1-4 biorą udział w zajęciach, które kończą się o godz. 13:30.
- * **Sobota, 21 stycznia** od godz. 10:15am do 13:30pm odbędzie się zabawa karnawałowa dla dzieci w wieku przedszkolnym: od 2.5 roku do sześciu lat. Lekcje Religii i Polskiej Szkoły od klasy: 1-ej do 11-tej odbywają się według wyznaczonego programu.
- * Wszyscy uczniowie z klasy 5 i 8 lekcji religii mają obowiązek uczestnictwa we Mszy św. o godz. 12:30 po południu, w niedzielę 22 stycznia. Po Mszy św., uczniowie udadzą się do auli parafialnej, gdzie wezmą egzamin diecezjalny.
- * All students from grades 5 & 8 CCD classes are obligated to attend 12:30pm Mass on Sunday, January 22. After Mass, students will be taking the NCEA Exam, a diocesan exam, in the parish auditorium. Attendance is mandatory.
- * Candidate & Sponsor Applications for Confirmation along with the Certificates of Baptism are due **February 28th during parish office hours.**
- * Świadectwo Chrztu i aplikacje Kandydatów do Bierzmowania i Świadka przy Bierzmowaniu, należy zwrócić do **28 lutego w godzinach otwarcia kancelarii parafialnej.**

Komitet Parady Pułaskiego składa serdeczne życzenia i gratulacje Marszałkowi i Miss Polonias Kontyngentu Diecezjalnego Sanktuarium św. Jana Pawła II i Parafii Matki Bożej Różańcowej. Na Piątej Avenue w 2017 roku kontyngent będą reprezentować:

Marszałek Kontyngentu, Małgorzata Stopka, Clifton
Miss Polonia, Sabina Król, Garfield
Junior Miss Polonias : Maia Puzio, Wallington
Victoria Zaremba, Wallington

Komitet Parady Pułaskiego już dziś zaprasza wszystkich na **Bal Walentynkowy i mianowanie Marszałka i Miss Polonias 2017 Parady Pułaskiego** w sobotę, 18 lutego 2017.